

Excerpt from Chapter Thirteen
Mukis

“Santo cielo,” I breathed. “Those things must be mukis!”

Violet, squeezing in next to me, whispered, “What are they called?”

“Mukis. They’re like . . . like, cave dwarfs. I heard stories about them when I was little. They help miners sometimes—make pacts with them. They supposedly live in mines all over Central America.”

“So, they’re, like, good guys?”

“Not always. They also sometimes kill miners and cause cave-ins.” I blinked. Then I rubbed my eyes, hardly believing what I was seeing. “But . . .”

“Violet was shaking her head. “But what?”

“I thought those were just myths my grandmother used to tell me . . . stories to scare little kids from wandering into mines alone. How can they actually exist?”

“Oh, you’d be surprised what actually exists,” said a familiar voice at our backs.



Fragmento del Capítulo Trece Mukis

—Santo cielo—dije exhalando—. ¡Esas cosas deben ser Mukis!

—Cómo se llaman?—susurró Violet, mientras se acurrucaba a mi lado.

—Mukis. Como... *duendes de las cuevas*. Escuché historias sobre ellos cuando era pequeño. A veces ayudan a los mineros, hacen pactos con ellos. Supuestamente viven en minas por toda América Central.

—Entonces, ¿son *buenos tipos*?

—No siempre. A veces también *matan* a los mineros y causan derrumbes

—dije, y parpadeé. Luego me froté los ojos: apenas podía creer lo que estaba viendo—. Pero...

Violet negaba con la cabeza.

—Pero qué?

Pensé que esos eran solo mitos que mi abuela solía contarme... Historias para disuadir a los niños pequeños de vagar solos en las minas. ¿Cómo pueden existir *realmente*?

—Oh, te sorprendería lo que realmente existe —dijo una voz familiar a nuestras espaldas.

